

Seite 1/1

Ansprüche

1. Vorrichtung zum Führen eines Aufzugs (01) an einen Zylinder (02) einer Druckmaschine mit Hilfe von mindestens einem Wälzelement (17), wobei ein Träger (11) mit einem ersten Ende (12) und einem zweiten Ende (16) vorgesehen ist, wobei das erste Ende (12) des Trägers (11) mit einer vom Zylinder (02) beabstandet angeordneten Halterung (08) verbunden ist und am zweiten Ende (16) des Trägers (11) mindestens ein Wälzelement (17) angeordnet ist, wobei ein auf den Träger (11) wirkendes Stellmittel (19) zwischen der Halterung (08) und dem Träger (11) vorgesehen ist, dadurch gekennzeichnet, dass an der Halterung (08) nebeneinander mehrere Träger (11) mit jeweils mindestens einem Wälzelement (17) angeordnet sind, wobei die Wälzelemente (17) unabhängig voneinander einzeln oder in Gruppen durch ihren Trägern (11) zugeordnete Stellmittel (19) an den Zylinder (02) an- bzw. von diesem abstellbar sind.
2. Vorrichtung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass der Träger (11) ein elastisch biegbarer Körper ist.
3. Vorrichtung zum Führen eines Aufzugs (01) an einen Zylinder (02) einer Druckmaschine mit Hilfe von mindestens einem Wälzelement (17), wobei ein Träger (11) mit einem ersten Ende (12) und einem zweiten Ende (16) vorgesehen ist, wobei das erste Ende (12) des Trägers (11) mit einer vom Zylinder (02) beabstandet angeordneten Halterung (08) verbunden ist und am zweiten Ende (16) des Trägers (11) mindestens ein Wälzelement (17) angeordnet ist, wobei ein auf den Träger (11) wirkendes Stellmittel (19) zwischen der Halterung (08) und dem Träger (11) vorgesehen ist, dadurch gekennzeichnet, dass der Träger (11) ein elastisch biegbarer Körper ist.
4. Vorrichtung nach Anspruch 1 oder 3, dadurch gekennzeichnet, dass der Träger (11)

ein Federblech (11) ist.

5. Vorrichtung zum Führen eines Aufzugs (01) an einen Zylinder (02) einer Druckmaschine mit Hilfe von mindestens einem Wälzelement (17), wobei ein Träger (11) mit einem ersten Ende (12) und einem zweiten Ende (16) vorgesehen ist, wobei das erste Ende (12) des Trägers (11) mit einer vom Zylinder (02) beabstandet angeordneten Halterung (08) verbunden ist und am zweiten Ende (16) des Trägers (11) mindestens ein Wälzelement (17) angeordnet ist, wobei ein auf den Träger (11) wirkendes Stellmittel (19) zwischen der Halterung (08) und dem Träger (11) vorgesehen ist, dadurch gekennzeichnet, dass der Träger (11) als ein Federblech (11) ausgebildet ist.
6. Vorrichtung nach Anspruch 2, 3 oder 5, dadurch gekennzeichnet, dass das Stellmittel (19) bei seiner Betätigung das Wälzelement (17) durch eine elastische Biegung des Trägers (11) an den Zylinder (02) anstellt bzw. vom Zylinder (02) abstellt.
7. Vorrichtung nach Anspruch 1, 3 oder 5, dadurch gekennzeichnet, dass das zweite Ende (16) des Trägers (11) durch eine Betätigung des Stellmittels (19) eine zum Zylinder (02) gerichtete Schwenkbewegung ausführt.
8. Vorrichtung nach Anspruch 1, 3 oder 5, dadurch gekennzeichnet, dass das an den Zylinder (02) angestellte Wälzelement (17) eine an einem Ende des Aufzugs (01) angebrachte Abkantung (07) in eine in den Zylinder (02) eingebrachte Öffnung (06) führt.
9. Vorrichtung nach Anspruch 1, 3 oder 5, dadurch gekennzeichnet, dass der Träger (11) eine Fläche (22) und die Halterung (08) eine Fläche (23) aufweist, wobei beide Flächen (22; 23) in einem Abstand (a) einander zugewandt angeordnet sind.

10. Vorrichtung nach Anspruch 9, dadurch gekennzeichnet, dass sich das Stellmittel (19) an beiden Flächen (22; 23) abstützt und bei seiner Betätigung deren Abstand (a) vergrößert.
11. Vorrichtung nach Anspruch 1, 3 oder 5, dadurch gekennzeichnet, dass die Halterung (08) während der Betätigung des Stellmittels (19) relativ zum Zylinder (02) in Ruhe verharrt.
12. Vorrichtung nach Anspruch 1, 3 oder 5, dadurch gekennzeichnet, dass das Stellmittel (19) als ein mit einem Druckmittel beaufschlagbarer, reversibel verformbarer Hohlkörper (19) ausgebildet ist.
13. Vorrichtung nach Anspruch 12, dadurch gekennzeichnet, dass das Stellmittel (19) als ein Schlauch (19) ausgebildet ist.
14. Vorrichtung nach Anspruch 1, 3 oder 5, dadurch gekennzeichnet, dass der Träger (11) blattförmig ausgebildet ist.
15. Vorrichtung nach Anspruch 1, 3 oder 5, dadurch gekennzeichnet, dass das erste Ende (12) des Trägers (11) mit der Halterung (08) starr verbunden ist.
16. Vorrichtung nach Anspruch 1, 3 oder 5, dadurch gekennzeichnet, dass die Halterung (08) als eine quer zum Zylinder (02) verlaufende Traverse (08) ausgebildet ist.
17. Vorrichtung nach Anspruch 1, 3 oder 5, dadurch gekennzeichnet, dass das Wälzelement (17) als eine Rolle (17) oder eine Walze (17) ausgebildet ist.

18. Vorrichtung nach Anspruch 3 oder 5, dadurch gekennzeichnet, dass an der Halterung (08) nebeneinander mehrere Träger (11) mit jeweils mindestens einem Wälzelement (17) angeordnet sind, wobei die Wälzelemente (17) unabhängig voneinander einzeln oder in Gruppen durch ihren Trägern (11) zugeordnete Stellmittel (19) an den Zylinder (02) an- bzw. von diesem abstellbar sind.

Translation of the pertinent portions of a response by KBA,
mailed 03/17/2004

Responsive to THE FORWARDING OF THE INTERNATIONAL
SEARCH REPORT OR THE DECLARATION of 03/08/2004

Claims 1 to 18, amended under Art. 19 PCT are being
submitted (replacement pages 7 to 10, version of 03/17/2004).

New claim 1 was formed from characteristics of original
claims 1 and 16.

New claim 3 was formed from characteristics of original
claims 1 and 2.

Claims 2, 4 and 6 to 18 correspond to original claims 2
to 16 with changed dependencies.

New claim 5 was formed from characteristics of original
claims 1 and 12 and the dependency was matched.

Enclosures:

Claims, replacement pages 7 to 10, version of 03/17/2004, in
triplicate

03/17/2004

7

Claims

1. A device for guiding a dressing (01) on a cylinder (02) of a printing press with the aid of at least one rolling element (17), wherein a support (11) with a first end (12) and a second end (16) is provided, wherein the first end (12) of the support (11) is connected with a holder (08), which is arranged spaced apart from the cylinder (02), and wherein at least one rolling element (17) is arranged on the second end (16) of the support (11), wherein an actuating means (19) acting on the support (11) is provided between the holder (08) and the support (11), characterized in that a plurality of supports (11), each with a rolling element (17), is arranged side-by-side on the holder (08), wherein the rolling elements (17) can be placed against or away from the cylinder (02) independently of each other, either individually or in groups, by actuating means (19) assigned to their supports (11).

2. The device in accordance with claim 1, characterized in that the support (11) is an elastically bendable body.

3. A device for guiding a dressing (01) on a cylinder (02) of a printing press with the aid of at least one rolling element (17), wherein a support (11) with a first end (12) and a second end (16) is provided, wherein the first end (12) of the support (11) is connected with a holder (08), which is arranged spaced apart from the cylinder (02), and wherein at

03/17/2004

least one rolling element (17) is arranged on the second end (16) of the support (11), wherein an actuating means (19) acting on the support (11) is provided between the holder (08) and the support (11), characterized in that the support (11) is an elastically bendable body.

4. The device in accordance with claim 1 or 3,

03/17/2004

8

characterized in that the support (11) is a resilient sheet metal piece.

5. A device for guiding a dressing (01) on a cylinder (02) of a printing press with the aid of at least one rolling element (17), wherein a support (11) with a first end (12) and a second end (16) is provided, wherein the first end (12) of the support (11) is connected with a holder (08), which is arranged spaced apart from the cylinder (02), and wherein at least one rolling element (17) is arranged on the second end (16) of the support (11), wherein an actuating means (19) acting on the support (11) is provided between the holder (08) and the support (11), characterized in that the support (11) is embodied as an elastically bendable body.

6. The device in accordance with claim 2, 3 or 5, characterized in that, when operated. the actuating means (19) places the rolling element (17) against the cylinder (02), or moves it away from the cylinder (02), by means of an elastic bending of the support (11).

7. The device in accordance with claim 2, 3 or 5, characterized in that by operating the actuating means (19), the second end (16) of the support (11) performs a pivoting movement directed toward the cylinder (02).

8. The device in accordance with claim 1, 3 or 5, characterized in that the rolling element (17) placed against

03/17/2004

the cylinder (02) guides a beveled edge (07) on one end of the dressing (01) into an opening (06) cut into the cylinder (02).

9. The device in accordance with claim 1, 3 or 5, characterized in that the support (11) has a face (22) and the holder (08) a face (23), wherein both faces (22, 23) are arranged to face each other at a spacing (a).

03/17/2004

9

10. The device in accordance with claim 9, characterized in that the actuating means (19) is supported on both faces (22, 23) and increases their spacing (a) from each other when it is operated.

11. The device in accordance with claim 1, 3 or 5, characterized in that the holder (08) remains at rest relative to the cylinder (02) when the actuating means (19) is operated.

12. The device in accordance with claim 1, 3 or 5, characterized in that the actuating means (19) is embodied as a reversibly deformable hollow body (19), which can be charged with a pressure medium.

13. The device in accordance with claim 12, characterized in that the actuating means (19) is embodied as a tube (19).

14. The device in accordance with claim 1, 3 or 5, characterized in that the support (11) is embodied in the shape of a blade.

15. The device in accordance with claim 1, 3 or 5, characterized in that the first end (12) of the support (11) is rigidly connected with the holder (08).

03/17/2004

16. The device in accordance with claim 1, 3 or 5, characterized in that the holder (08) is embodied as a cross arm (08) extending transversely in relation to the cylinder (02).

17. The device in accordance with claim 1, 3 or 5, characterized in that the rolling element (17) is designed as a roll (17) or a roller (17).

03/17/2004

10

18. The device in accordance with claim 3 or 5, characterized in that a plurality of supports (11), each with a rolling element (17), is arranged side-by-side on the holder (08), wherein the rolling elements (17) can be placed against or away from the cylinder (02) independently of each other, either individually or in groups, by actuating means (19) assigned to their supports (11).